



JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY w Chicago



WĄSKA CZY SZEROKA BRAMA

ŁK 13, 22-30

21. NIEDZIELA ZWYKŁA
25 SIERPNI 2013

Pytanie o zbawienie człowieka jest wciąż aktualne. W Biblii Bóg jest ukazany jako Ten, który zbawia. Ale Jego powszechna wola zbawcza spotyka się z różną reakcją ludzi. Ewangelia przestrzega przed zbytnią pewnością siebie w kwestii zbawienia. Taka nadmierna pewność cechowała kiedyś Żydów, którzy sądzili, że należąc do Narodu Wybranego, mają zapewnione zbawienie i nie muszą się o nie starać. Chrześcijanie także nie mają gwarancji zbawienia z samego faktu przynależności do Kościoła. Ta przynależność powinna owocować w naszym życiu miłością i sprawiedliwością. Musimy przechodzić przez ciasną bramę i zachowywać Boże przykazania. Szeroka brama – to wybieranie ze słowa Bożego tego, co we własnych oczach powoduje sprawiedliwienie i zbawienie. Wąska brama – to wiara człowieka poszukującego zbawienia w Bogu, a nie we własnych zasługach. Aby być zbawionym, nie wystarczy słuchać słów Jezusa i powoływać się na Niego. Tylko sprawiedliwi zasiądą w Królestwie Bożym! Wąska brama – to drzwi sprawiedliwości. Na nic się zda Żydowi to, że jego ojcem jest Abraham, ani chrześcijaninowi to, że jego nauczycielem jest Jezus, jeśli dopuszczają się oni niesprawiedliwości!

Pan sprawiedliwości – Jezus ma moc otworzyć i zamknąć drzwi Królestwa, do którego nie wchodzi się bez wysiłku. W Królestwie Bożym będzie wiele niespodzianek. Dostojni niesprawiedliwi z tego świata zostaną poniżeni, a ci, którzy żyli sprawiedliwie, staną się świętymi. Reguły Królestwa Bożego nie są zasadami ziemi. Kto na ziemi jest pierwszy, w niebie może być ostatni. Usiłujcie wejść – to zachęta dla nas. Oby nikt z nas nie był ospały i leniwy w tym staraniu.

o. Stanisław Groń SJ



„ZMIANA
MIEJSCA
POBYTU
NIE ZMIENIA
OBYCZAJÓW.
JEŚLI NIEDOSKONAŁY
NIE OPUŚCI
SAM SIEBIE,
WCALE NIE BĘDZIE
LEPSZY GDZIE
INDZIEJ, NIŻ
JEST TUTAJ”

ŚW. IGNACY LOYOLA

RADIO DEON - WPNA 1490 am



Nocny program: 12:00 - 5:00 rano

„Posłuchaj Budzika” - 5:00 - 6:00 rano

„W Dobrym Czasie” - 11:00 am - 12:00 w południe

Redakcja - (773) 481 9414; Reklama - (773) 414 5461

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: **8:00, 18:00, 19:00** (radiowa: WCEV 1450)

I piątek miesiąca: **8:00, 19:00, 20:30**

Środa: **19:00** - nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Sobota: **8:00**, tylko w I sobotę miesiąca o **17:00** dla chorych, **19:00**

Niedziela: **8:00** (radiowa), **9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30**

Spowiedź św.: od poniedziałku do soboty - **7:30 i 18:30**,

w niedzielę - **pół godziny przed każdą Mszą Świętą**,

w I. piątek miesiąca - **od 18:30 do 21:00**

Adoracja Najświętszego Sakramentu

- od poniedziałku do czwartku - **od 18:30 do 19:00**

sobota - **od 18:00 do 19:00**

Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa Jezuicki Ośrodek Milenijny

5835 W. Irving Park Rd.; Chicago, IL 60634,

Tel. 773 777 7000; fax 773 427 0126

www.jezuici.org

e-mail: agendajomu@gmail.com

Audycje Radia DEON:

Redakcja tel. 773 481 9414; Reklama tel. 773 414 5461

fax 773 283 2425

Biuro czynne:

od poniedziałku do piątku: **8:30 - 9:00, 15:30 - 20:30**

sobota: **9:30 - 20:30**, niedziela: **8:30 - 14:30, 18:30 - 21:30**

Biblioteka czynna:

sobota: **18:00 - 19:00**; niedziela: **10:30 - 14:30; 19:00 - 21:00**

Kawiarenka czynna: niedz.: **10:00 - 15:00, 19:00 - 22:30**

Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave., Chicago, IL 60618

Tel. 773 588 74 76; fax 773 588 65 17

Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

o. Jerzy Sermak, SJ (773-588-7476 - ext. 224)

o. Józef Birecki, SJ (773-777-7000 - ext. 121)

o. Mirosław Bożek, SJ (773-588-7476 - ext. 234)

o. Jerzy Karpiński, SJ (773-588-7476 - ext. 237)

o. Piotr Kochanowicz, SJ (773-588-7476 - ext. 227)

br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - ext. 122)

Wszelkie ofiary i donacje prosimy kierować na adres Sanktuarium.

Donacje są wolne od podatku i można je odpisywać przy rozliczeniu z IRS.

TRANSMISJE RADIOWE I INTERNETOWE

⇒ od poniedziałku do piątku, transmisja

Mszy Św. z godz. 19:00

Radio WCEV 1450 (www.wcev1450.com)

⇒ w niedzielę: godz 8-9, Radio WCEV 1450, oraz Polskie
Radio Chicago 1030 WNVR (www.polskieradio.com)

Codziennie przez całą dobę:

⇒ **Kamera internetowa z Sanktuarium**

(obraz i dźwięk; używać Internet Explorer):

www.jezuici.org - link „Transmisje na żywo”

- wpisać jako użytkownik i hasło: 5835

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

Niedziela, 25 VIII 2013

8:00 + Andrzej Orłowski w 10. rocznicę śmierci,
aby Bóg w swoim Miłosierdziu dał
mu wieczny odpoczynek

9:30 Zbiorowa

11:00 ++ Marianna i Józef Ilendo, o życie wieczne dla nich

13:00 + Tadeusz Dubiel

19:00 Zbiorowa

20:30 + Józef Chrzanowski w rocznicę śmierci

Poniedziałek, 26 VIII - uroczystość Najświętszej

Maryi Panny Jasnogórskiej (Częstochowskiej)

8:00 + Eugeniusz Kurczejko w 32. rocznicę śmierci

18:00 + Mieczysław Jasiuk,

++ Genowefa i Jan Blechert

19:00 Zbiorowa

Wtorek, 27 VIII - św. Moniki, matki św. Augustyna

8:00 O nawrócenie Jana Kazimierza

18:00 O zdrowie i potrzebne łaski Boże dla Ani
z okazji urodzin

19:00 Zbiorowa

Środa, 28 VIII - św. Augustyna

8:00 Za Dobroczyńców Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

18:00 + Jan Mateja w 22. rocznicę śmierci

19:00 Zbiorowa

Czwartek, 29 VIII - męczeństwo św. Jana Chrzciciela

8:00 + Czesław Wałowski

18:00 + Lucyna Kloszewski

19:00 Zbiorowa

Piątek, 30 VIII

8:00 O pracę i wiarę dla dzieci i wnuków oraz
o zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stelli Biel

18:00 + Stanisław w rocznicę śmierci,
o błogosławieństwo Boże dla Dagmary
w dniu urodzin

19:00 Zbiorowa

Sobota, 31 VIII

8:00 + Stanisława Lech w dniu urodzin

19:00 Zbiorowa

Klub filmowy Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

zaprasza na film „**Św. Barbara z Nikodemii**”,

w piątek, 30 sierpnia o godz. 20:00

do auli Jana Pawła II - na górze.

Fundacja



„Strong
Family -
Silna
Rodzina”

www.strongfamily.co

Sponsor fundacji:



6501 W. Irving Park Rd.

tel. 773 7367606

OGŁOSZENIA

Niedziela, 25 VIII

- 13:00 - Msza Święta dziękczynna w Sanktuarium przy Irving Park na pożegnanie o. Mirosława Bożka, który opuszcza naszą wspólnotę i udaje się do Dublina w Irlandii, na ostatni etap zakonnej formacji, tzw. Trzecią Probację. Po Mszy Św. zapraszamy na pożegnalne spotkanie w ogrodzie przy 4105 N. Avers Ave., Chicago IL 60618

- II taca, zarządzoną przez archidiecezję chicagowską, przeznaczoną na pomoc Kościołowi.

Niedziela, 1 IX

- Taca będzie przeznaczona na spłatę pożyczki zaciągniętej na remont Ośrodka i Sanktuarium. Zachęcamy gorąco do donacji w kopertach.

Do Krakowa powraca scholastyk Dominik, który posługiwał w naszym Sanktuarium przez okres wakacyjny.

Serdecznie dziękujemy za obecność i pomoc.

Przy wyjściu z kaplicy w niedzielę, 1 września, można będzie składać ofiary dla młodych jezuitów przygotowujących się do święceń.

Siostry Misjonarki Chrystusa Króla zapraszają:

PIELGRZYMKA POLONIJNA do Kanady

W dniach 31 sierpnia - 2 września 2013

Cena \$ 360 obejmuje: przejazd autokarem, wyżywienie, bilety na statek oraz do skansenu Indian w Midland, degustacja win w winnicy, noclegi u gościnnych parafian w Brampton

Szczegółowe informacje oraz rejestracja:

sr. Marta Cichoń MChR – tel. 773 574 1082

Kursy języka angielskiego w nowym roku szkolnym rozpoczną się w niedzielę,

8 września, o godz. 9:00 w salce Andrzeja Boboli na dole.

Zapisy odbędą się w **niedzielę, 25 sierpnia,**

po każdej Mszy Św. w salce na dole.

Więcej informacji u organizatorów:

tel. 847 9228756

Zrzeszenie Polsko-Amerykańskie w Chicago (PAA)

posiada nowy licencjonowany przez Stan Illinois, program opieki domowej. Po więcej informacji, proszę zadzwonić na numer tel. 773 427 6330.

Rozpoczęcie roku harcerskiego

odbędzie się **8. września. 2013 r.**

Więcej informacji: www.zhpchicago.com

KRYZYS MAŁŻEŃSKI

Spotkania w I sobotę o godz. 17:00
i III sobotę o godz. 18:30

www.sychar.org; www.kryzys.org



"Silna Rodzina"

www.silnarodzina.blogspot.com



I CZWARTEK MIESIĄCA

Godzina Święta 8:00 pm - 9:00 pm



WSPÓLNOTA ŻYCIA CHRZEŚCIJAŃSKIEGO

www.jezuici.org/wzch

Modlitwa Taize

I sobota - 20:15

Spotkania Wspólnoty Modlitewnej

w każdy poniedziałek o 20:00

(po Mszy Św. wieczornej)



www.wspolnotajasmin.org

Poradnia rodzinna

psych. Maryla Jaworska

zapisy w biurze tel. 773.777 7000

psych. Iwona Krasnowska-Guzek

zapisy: tel. 312.731 3380

psych. Marta Kromka-Brigagliano

zapisy: tel. 773.427 6343



www.MotocyklowaPielgrzymka.com



www.swiatelko.com

5849 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634

NLP „Odnaleźć siebie” - pn. 19:30 -

- info. 773.9369408

AL - Anon - wt. 20:00, sob. 17:00

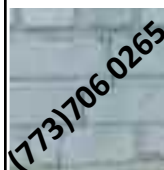
AA - czw. 20:00 - dla kobiet

oraz pt. 20:15, sob. 20:15

DDA śr. 19:00 - zamknięta

info. (773) 7205566

NA - pt. 19:00, sob. 19:00, niedz. 20:00



Grupa wsparcia

dla osób w żałobie,

I i III wtorek miesiąc,

o godz. 18:00



Jeżeli chcesz lepiej poznać **Pismo Święte,**

zapraszamy serdecznie na

spotkania grupy biblijnej

od 1 czwartku września o 20:00



Jezuicki Ośrodek Milenijny

niedziela - 11:00

Msza św. dla dzieci



inter
AUTO GLASS



JERZY SZUL
Dławi

INSTALACJA I PRZYCIEMNIANIE SZYB DO SAMOCHODÓW I DUŻYCH TRUCKÓW

(773) 725-8115
www.interautoglass.biz
5621 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634

Nowo otwarte polskie delikatesy
Pulaski Polish Deli & Bakery
7141 W. Addison St. Chicago, IL 60634
tel. (773) 647 1919
Zapraszają właściciele
Zbigniew Kurowski i Ryszard Machnicki
godziny otwarcia:
poniedziałek - sobota **7:00 AM - 9:00 PM**
niedziela **8:00 AM - 8:00 PM**

Księgarnia Wydawnictw Katolickich
ŹRÓDŁO

5517 W. Belmont Chicago, IL 60641
(773) 282 4278
www.zrodlo.com

* Książki religijne
* Prasa katolicka
* Obrazy
* Pamiątki i inne

pon-piąt 9:30-7pm; sob 9:30-6pm

Mariusz "Mario" Misiewicz



ERA
Realife, Inc.
REALTORS™

NIERUCHOMOŚCI • KUPNO • SPRZEDAŻ
773.412.0517
www.MisiewiczRealEstate.com



krasotywna
fotografia
serwowany
- studia
- rodzinnu
- portretowa
- reportażowa

773.718.0804
iconphotostudio.com

HOUSE OF HAIR



salon fryzjerski dla każdego
tel. 773 282 9050
4761 N. Milwaukee Ave. & Lawrence
www.myhouse-of-hair.com
20% zniżki z ogłoszeniem

SafePol UBEZPIECZENIA na życie i zdrowie

Porównaj ceny wielu firm w jednym miejscu i oszczędź:

tel: 773-789-7233 lub 1-800-SAFEPOL | www.safepol.com | 4738 N Harlem Ave

Alex Carpentry & Remodeling



tel. 630 421 3246 / tel. 708 712 9710
alek7474@gmail.com

DARIA GRAPHICS

Graficzne projektowanie wszystkich potrzeb Twojej firmy

- logo • wizytówki • firmowa papeteria • broszurki • plakaty
- ulotki • banery • katalogi • inne

Dzwoń pod tel. **773 447 2621**
e-mail: **dariagraphics@yahoo.com**

CHRUPIĄCE RURKI Z BITĄ ŚMIETANĄ

Sweet World
5450 N Milwaukee Ave.
(773) 792 5566

SKUPEJEMY KSIĄŻKI UŻYWANE!



KSIEGARNIA WRONA
8068 N. Milwaukee Ave.
Niles, IL 60714
Tel: 847.692.5614

Jedyny Polski Okulista w Chicago

Okulista w Chicago
Dr. Romuald Kuza

• Badania i leczenie oczu • Soczewki kontaktowe
• Profilaktyka okulistyczna • Salon optyczny

Okulary - \$79.99
*1-ogniskowa do +/- 3.00 D

5352 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60630
rog Milwaukee, Central i Foster cz/wie codziennie! (poc i odbiór w wysty)

(773) 777-7444
www.polskiokulista.com

POPRAWKI SZYCIE NA MIARĘ



TERESA
(773) 501 4539

Masz problem z komputerem?

Zadzwoń do lekarza komputerowego
Krzysiek tel. 773 943 0662
Diagnoza u klienta w domu.



GREKO Const.

- remonty: piwnic, kuchni, łazienek
- stolarka, malowanie, płytki
- handyman service



Grzegorz (708) 351 8513

PRACA

Potrzebni subkontraktorzy oraz pracownicy do remontu domów.

Szczegóły pod nr. tel. 312 804 4389
Marek

AWNINGS AND MORE



daszki aluminiowe nad okna i drzwi
tel. (773) 732 9226
www.awningsandmore.us

Czcigodny Ojciec Mirosławie

Serdecznie dziękujemy
za Twoją nieocenioną dobroć,
za zrozumienie, troskę,
poświęcony nam czas
ofiarowane serce i obecność

wierni z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego



Thank You

Biblioteka Muzeum Polskiego w Ameryce  **The Polish Museum of America Library**

984 North Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642-4101

Drodzy Przyjaciele Biblioteki Muzeum Polskiego w Ameryce!

Liczymy na Państwa pomoc i polecenie naszej wyprzedaży duplikatów wszystkim Czytającym. **Zapraszamy na wyprzedaż duplikatów książek, która odbędzie się w sobotę, 14 września (od 10 do 16) i niedzielę, 15 września 2013 roku (od 11 do 15) w sali jadalnej na parterze Muzeum Polskiego w Ameryce (pod adresem 984 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL. 60642).** W tym roku będziemy także sprzedawać pamiątki z Polski. Książki nie sprzedane podczas wyprzedaży zostaną przecenione i będą dostępne do 30 września w godzinach otwarcia biblioteki, czyli w poniedziałek, wtorek, piątek i sobotę: 10:00-16:00 oraz w środę: 13:00-19:00. Wyprzedaż jest ważnym przedsięwzięciem. Składa się na nią całoroczna praca bibliotekarzy i wolontariuszy. Dochód z wyprzedaży jest przeznaczony na rozwój naszej placówki, która jest instytucją niedochodową. Biblioteka istnieje już 98 lat. W ciągu bieżącego roku Biblioteka MPA przeszła zmianę oprogramowania i intensywnie katalogujemy zbiory w systemie MAK+.



Książki wystawione na sprzedaż pochodzą z darów, przedstawiają ogromną różnorodność tematów. Bardzo zależy nam na tym, aby polskie książki znalazły dobre domy. Umiłowanie książek i pomoc bibliotekom to piękna i rzadka cecha we współczesnym świecie. Jeżeli potrzebujecie Państwo bliższych informacji – prosimy dzwonić pod numer 1-773-384-3352 wew. 101. Będziemy szczerze zobowiązane za wszelką pomoc! Prosimy o poinformowanie o wyprzedaży znajomych Państwa.

Z wyrazami szacunku, w imieniu zespołu BMPA,

Małgorzata Kot i Krystyna Grell, bibliotekarki Biblioteki Muzeum Polskiego w Ameryce

KSIĄŻKA W PREZENCIE OD BMPA

Okaziciel kuponu otrzyma książkę w prezencie podczas wyprzedaży duplikatów książek, która odbędzie się w sobotę, 14 września (od 10 do 16) i niedzielę, 15 września 2013 roku (od 11 do 15) Muzeum Polskie w Ameryce (pod adresem 984 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL. 60642) (darmowy parking – prosimy używać wejścia od parkingu)

www.polishmuseumofamerica.org tel. (773) 384-3352 wew. 101, faks (773) 384-3799,

501(c)3 under IRS Code